



# Joan Francés Tisnèr

# Joan Francés Tisnèr

singer-musician and songwriter, creator of shows and events.

To meet it it is to discover a peculiar voice, a face and a smile who say a lot there on the humour he has...

His sound world resounds with occitans singing of tradition and with composition, of vocal improvisations accompanied with the tambourine with ropes, with percussions with feet, with accordion diatonic and also of music électroacoustique scooping out from the ambient country and urban sound landscape.

The ball is always a place which carries Joan Francés, dance is one time which inspires him.

In the course of his artistic life it has never ceased maintaining this relation with the dancers which makes that at the end of everything, singing - dance, singers-dancers are one.

He works with artist such today: Jakes Aymonino, singer and guitarist, Francés Dumeaux compositeur électroacoustique or Arnau Obiols, drums, percussions...

Actual shows : *Ball Verd e Blu*, *Transpòrts Tisnèr S.A* (16 short songs of creation to be danced) and *Tralhaires, sur les pas de Félix Arnaudin* or *Per delà lo blu de las montanhas* and *EBTè! Elèctro Bal trad.*

Discography in his proper name:  
Camelicà,

12 recèptas de J.A. Lespatlut,  
Sorròm Borrom,  
Transpòrts Tisnèr S.A,  
DC and picture Tralhaires,  
EBTè!

Five records with Manufacture verbale, six records with Verd e Blu, Six voices twelve feet of the Compagnie Maître Guillaume... and around thirty productions discographiques in so much artistic director.

chanteur-musicien et auteur-compositeur, créateur de spectacles et d'événements.

Le rencontrer c'est découvrir une voix singulière, un visage et un sourire qui en disent long sur l'humour qui l'habite...

Son univers sonore résonne des chants occitans de tradition et de composition, d'improvisations vocales accompagnées du tambourin à cordes, de percussions aux pieds, d'accordéon diatonic et aussi de musique électroacoustique puisant dans le paysage sonore rural et urbain environnant.

Le bal est toujours un lieu qui porte Joan Francés, la danse est un temps qui l'inspire.

Au cours de sa vie artistique il n'a jamais cessé d'entretenir cette relation avec les danseurs qui fait qu'au bout de tout, chant-danse, chanteur-danseur sont un.

Il travaille aujourd'hui avec des artistes tels : Jakes Aymonino, chanteur et guitariste, Francés Dumeaux compositeur électroacoustique ou Arnau Obiols, batterie, percussions...

Spectacles actuels : *Bal Verd e Blu*, *Transpòrts Tisnèr S.A.* (16 courtes chansons de création à danser), *Tralhaires sur les pas de Félix Arnaudin* ou *Per delà lo blu de las montanhas* et *EBTè! Elèctro Bal Trad.*

Discographie en son nom propre :  
Camelicà,

12 recèptas de J.A. Lespatlut,  
Sorròm Borrom,  
Transpòrts Tisnèr S.A.,  
Disc e filme Tralhaires,  
EBTè!

Cinq disques avec Manufacture Verbale, six disques avec Verd e Blu, Six voix douze pieds de la Compagnie Maître Guillaume... et une trentaine de productions discographiques en tant directeur artistique.

cantaire-musicien e autor-compositor, creator d'espectacles e d'eveniments.

Encontrà'u qu'ei descobrir ua votz singulara, ua cara e un sorrísier qui'n disen long sus l'umor qui l'ei pròpi...Lo son univèrs sonòr hèit de cants occitans de tradicion e de composicion, d'improvizacions vocaus acompanhadas peu ton-ton, de percussions aus pès, d'acordeon diatonic e de musica electroacostica que putza hens lo paisatge sonòr rurau e urban a l'entorn.

Qu'ei lo bal un lòc qui pòrta Joan Francés, la dança ei un temps qui l'inspira.

N'a pas jamai deishat dens lo son anar artistic d'enterténer aquesta relacion dab los dançaires qui hè qu'au cap de tot, cant-dança, cantador-dançador que son un.

Uei que tribalha dab artistas com Jakes Aymonino, cantaire e guitarista, Francés Dumeaux compositeur electroacostic o Arnau Obiols, bateria, percussions...

Espectacles actuaus : *Bal Verd e Blu*, *Transpòrts Tisnèr S.A.* (16 cantas bracas de creacion a dançar), *Tralhaires, sur les pas de Félix Arnaudin* o *Per delà lo blu de las montanhas* e *EBTè! Elèctro Bal trad.*

Disques en nom pròpi :  
Camelicà,

12 recèptas de J.A. Lespatlut,  
Sorròm Borrom,  
Transpòrts Tisnèr S.A.,  
lo disc e lo filme de Tralhaires,  
EBTè!

Cinc disques dab Manufacture Verbale, sheis dab Verd e Blu, Six voix douze pieds de la Compagnie Maître Guillaume... e un trentenat de produccions de disques en tant que director artistic.

<https://www.joanfrancesisner.com>  
<https://www.facebook.com/lonau.joanfrancesisner>  
<https://joanfrancesisner.bandcamp.com>  
Sonaus experimental site <http://jftisner.com>  
0 33 6 88 73 83 93

<https://www.joanfrancesisner.com>  
<https://www.facebook.com/lonau.joanfrancesisner>  
<https://joanfrancesisner.bandcamp.com>  
Sonaus site expérimental <http://jftisner.com>  
06 88 73 83 93

<https://www.joanfrancesisner.com>  
<https://www.facebook.com/lonau.joanfrancesisner>  
<https://joanfrancesisner.bandcamp.com>  
Sonaus site experimentau <http://jftisner.com>  
06 88 73 83 93

# EBTÈ!



Les danses traditionnelles gasconnes ont un public. Il existe de nombreux bals, ateliers, cours, stages pour apprendre sauts, rondeaux, branles, etc...

Joan Francés Tisnèr travaille sur la danse depuis de nombreuses années, l'amenant dans des univers musicaux inconnus. Des créations telles **Quate e choès** pour danseurs, chanteurs et joueurs de quilles de neuf, **Sauteria vaquèra**, **Sauts en òbras**, **Rugbi**, inspiré par les pas des sauts béarnais ou récemment **Transpòrts Tisnèr S.A.** explorent ces divers univers, toujours respectueux de l'essence des danses et des danseurs.

Il nous emmène avec EBTè! à la rencontre de la danse traditionnelle et de la musique électronique.

Un envit au curiosèr, la descobèrta e au plaser, per dançaires de tot peu | une invitation à la curiosité, la découverte et au plaisir, pour danseurs de tout poil.

Que pòt estar un spectacle associant dinc a un dotzenat de dançaires | le spectacle peut associer jusqu'à une douzaine de danseurs (nous consulter).

à propos du disque (2019) :

« That's a new one by the extraordinary singer musician Joan Francés Tisnèr, always challenging in a good way. »

Ian Anderson *fRoots magazine*

## EBTè!

Joan Francés Tisnèr : votz, composicions, adobaments, difusions,

François Dumeaux : maquinas,

Jakes Aymonino : votz, tractaments sonòrs,

Arnau Obiols : percussions

(non contractuai | non contractuel)

Durada : de 75' tà 120' e + segon la demanda

Fica tecnica hornida | fiche technique sur simple demande admin@lonau.eu ou 06 88 73 83 93

# Tralhaires



## Sur les pas de Félix Arnaud

creacion Joan Francés Tisnèr  
ua produccion lo Nau

**Joan Francés Tisnèr**, compositeur, chanteur, créateur d'évènements sonores et visuels est directeur artistique de la compagnie Lo Nau et également membre de **Verde Blu** (musique traditionnelle gasconne) et de **La Manufacture Verbale** (quintet d'expérimentations vocales).

Le spectacle **Tralhaires, sur les traces de Félix Arnaudin**, collecteur gascon.

Avec comme support ses photographies sur lesquelles sont déclinés des paysages sonores, chants, comptes, proverbes, extraits de *Journal et Choses de l'ancienne Lande*.

Dispositif de diffusion octophonique, musique mixte direct / diffusion (chant, texte, instruments, machines) et projections. Durée 1 H 15.

En toile de fond, que collecter et transmettre aujourd'hui de notre environnement culturel, sonore, par quels médias, le collectage moteur de création...

Joan Francés Tisnèr composition, mise en espace sonore, chant

Jakes Aymonino voix, instruments, diffusions en direct

Francés Dumeaux compositions électroniques, traitements sonores, machines

Domenja Lekuona textes, diffusions

Saisons 2016 / 2018

La création s'adapte à partir de l'été 2016 à divers lieux d'accueil, qui entendent développer un travail à partir de leurs fonds propre de collecte et souhaitent cultiver des liens avec l'équipe artistique. Il s'agit de questionner les ressorts de l'acte créateur et de confronter la création originelle à de précieux travaux menés ailleurs, dans des époques différentes et à des acteurs toujours inspirés aujourd'hui par cette matière.

Calendrier de diffusion

23 oct. 2015 Bordeaux Musée d'Aquitaine F. Arnaudin, le guetteur mélancolique

15 jan. 2016 Salies de Béarn Salle des congrès extrèits

02 mars 2016 Bordeaux Marché des Douves

07 av. 2016 St Pè de Lèren Festival « Lo printemps de l'Arribèra »

08 ab. 2016 Sabres PNRLG (inauguration exposition Arnaudin Marquèze)

27 mai 2016 Sabres (Lycée Roger Duroure classes de Terminale auditorium deu Parc)

25 jun. 2016 Casalis Festival Nuits Atypiques

02 juil. 2016 Castenaudary CIRDOC (présentation et extraits)

28 août 2016 St Etienne du Crès Festival Zinzan (extraits)

06 oct. 2016 Anglet Institut culturel basque & Festival Arts de la Parole

15 oct. 2016 Toulouse Conservatoire Occitan des musiques et danses traditionnelles

06 nov. 2016 Onesse-et-Laharie Festival Aiga Viva

7 mars 2017 Correns

10 mars 2017 Correns

28 av. 2017 Bidache Xarnegu Eguna

02 jun. 2017 Correns Las Targas / Festival Les joutes

09 jun. 2017 Parthenay CFMI Maison de Culture

17 sept. 2017 Sabres Parc Naturel des Landes de Gascogne pour les derniers jours de l'exposition

07 oct. Oiartzun Centre de documentation – Ecole de musique - Musée de musique populaire

13 janv. 2018 Salies-de-Béarn

à venir

15 Septembre 2018 Billère In'Òc Auditorium Médiathèque d'Este

en 2019 : *Tralhaires, per delà lo blu de las montanhas* en Guipuzkoa, Navarra, Bearn & Bigorra

contact admin@lonau.eu 00 33 6 88 73 83 93

<https://www.joanfrancesisner.com>

<https://www.facebook.com/lonau.joanfrancesisner>

Blòg Sonaus création sonore <http://jftisner.com/>

Producteur

Lo Nau

Co-producteurs

Parc Naturel Régional des Landes de Gascogne

Festival les Nuits Atypiques

Le Chantier - Festival Joutes musicales de Correns / UPCP / In'òc / Soinuenea / Ortzadar

Partenaires institutionnels

DRAC Aquitaine,

Région Nouvelle Aquitaine,

Département des Pyrénées-Atlantiques,

Département des Landes,

Communauté d'Agglomération de Pau Pyrénées,

Ville de Salies de Béarn



# Ny'Òc Trobadors



Joan Francés Tisnèr  
Jakes Aymonino  
Nicole Peyrafitte  
Domenja Lekuona  
Pierre Joris

Le spectacle explore onze siècles de poésie occitane.

Une douzaine de pièces où chants, projections, multidiffusions, lectures et arts plastiques "live", tressent une création contemporaine avec quelques poètes-traducteurs américains. ... la perception de notre culture sur le continent américain – Il est important de noter que la littérature des Troubadours est très étudiée aux USA.

Textes de Dupré, Rudel, Lassaca, Manciet, Guilhèm IX, Javaloyès, Roqueta, Raimbaut d'Aurenga, Mistral, Garròs, Delpastre, Bornelh et de la poésie populaire et religieuse occitane. Création, jouée à guichet fermé à Poets House à Manhattan New York fin 2013 (devant un public réceptif et connaisseur !)



Joan Francés Tisnè & Isabelle Loubère présentent

# AMONTANHADA

un viatge / voyage en cantas/ chants, racontes / récits, sons

« sur les pas des bergers il y a la montagne des hommes et des bêtes qui transhument, une vie rude, il y a cet amour infini d'un paysage d'une vie solitaire recueillie, il y a le labeur qui jamais ne finit, il y a deux artistes qui tentent d'en saisir le fil pour le redonner à déployer comme on descendrait un sentier escarpé »

Une création inscrite dans l'exposition « Itinéraires de bergers, transhumances entre Pyrénées et plaines de Gascogne » qui retrace une histoire venue de la nuit des temps, toujours d'actualité, la « course » à l'herbe... La transhumance est fondée sur la migration saisonnière de troupeaux (bovins, ovins ou équidés) afin d'en assurer leur survie. Dans notre région, les pasteurs béarnais, chassés par la neige des montagnes à la sortie de l'été, gagnaient les plaines pour y trouver des pacages pendant l'hiver. Ils parcouraient parfois des centaines de kilomètres, à pied, puis en train, et depuis quelques décennies en camion-bétaillère.

On retrouve leurs traces dans les Landes, le Gers, la Gironde, la Dordogne, voire au-delà, s'arrêtant ici pour quelques temps, s'installant là-bas pour y chercher une vie meilleure.

Aujourd'hui, seuls quelques-uns effectuent encore cette grande migration saisonnière. Le parcours cependant s'en est inversé, et c'est en sens contraire qu'aujourd'hui quelques éleveurs gagnent à la belle saison, les estives des vallées d'Ossau, Aspe et Barétous, délaissant les plaines le temps d'un long été.

À partir de leur rencontre l'exposition « Itinéraires de Bergers » réalisée à Marquèze, nous invite à effectuer cette même transhumance. Descendants ou non de bergers béarnais, ou encore néo-transhumants, ils, ou elles, partent désormais des plaines où demeure aujourd'hui leur foyer pour aller, en été, dans les estives de haute montagne.

Un aller-retour dans un espace-temps allant des plaines à la montagne, en empruntant la bêtaillère du présent à l'aller, et les pieds ou le train au retour, dans un parcours plus historique. Le sens de la transhumance reste fondamentalement le même : la course à l'herbe pour trouver de quoi nourrir le troupeau. Et le métier, malgré les profondes évolutions technologiques, reste également le même : « garder » un troupeau de brebis laitières, c'est aussi fabriquer son fromage.

Une exposition itinérante est aussi déclinée, par le Pays d'Art et d'Histoire d'Oloron, qui propose de la partager dans

## ISABELLE LOUBÈRE

Comédienne, lectrice, raconteuse // Directrice artistique de la compagnie du Parler Noir

Née en 1965 dans les Landes, elle vit et travaille à Sabres. Elle a commencé à s'intéresser très tôt à l'écriture, à la langue et à la culture d'Oc d'où elle est issue.

Elle a enseigné l'Occitan en Lycée et à l'Université avant de se consacrer entièrement à l'oeuvre de Bernard Manciet, avec en 1998, l'élaboration d'une thèse sur les femmes dans son oeuvre.

En 1998/1999, elle intervient comme conteuse occitane dans les écoles primaires de Bordeaux, à la demande du responsable académique et en 2000/2001 pour un regroupement pédagogique du sud girondin.

Elle propose des interventions en crèche depuis 2005 en tant que conteuse.

D'autre part, de 1990 à 1996, elle participe comme comédienne aux projets de différentes compagnies (Tiberghien, Thalie, l'Atelier 21), de la comédienne Laure Duthilleul, et du metteur en scène H. Karagheuz au CDN. En 2003, elle est conseillère en langue occitane sur le projet Théâtral d'Orphée » (pièce de B. Manciet mise en scène par G. Tiberghien, présentée au théâtre du « Port de la Lune » à Bordeaux). Depuis 2002, elle écrit et monte des spectacles sur cette oeuvre, essentiellement avec des musiciens improvisateurs, tout en continuant son activité de conteuse.

<https://www.facebook.com/LaCompagnieDuParlerNoir>

## JOAN FRANCÉS TISNÈ

chanteur, auteur, compositeur, créateur d'événements sonores.

Influencé autant par la musique traditionnelle occitane que l'électroacoustique ou le domaine vocal. Il reçoit en 1988 le grand prix de la jeune création occitane.

Auteur de nombreux disques (le dernier consacré aux voyages réels et imaginaires). Il a notamment travaillé sur des textes de poètes contemporains reconnus en Europe, tels Max Rouquette (2009), Bernard Manciet (2007), et récemment sur un poème épique de Sèrgi Javaloyès (2010). Compositeur de musiques chorégraphiques (dont Quate e choès 1998, Sauts en òbras 2003, Rugbí 2008) et pour l'Orchestre symphonique de Pau et des Pyrénées (Lo minja Chepics 2012). Il a assuré la direction artistique de nombreux disques et spectacles.

Il oeuvre activement à la promotion de la langue et la culture occitane : cofondateur des écoles Calandretas en langue occitane, producteur d'émissions radiophoniques (actuellement Miras e rimas consacrée à la poésie occitane) enseignant en musique traditionnelle (conservatoires nationaux de musique et danses de Toulouse et université de Poitiers).

Membre de la Manufacture Verbale, compagnie qui tisse des liens musicaux entre artistes d'Europe et du Maghreb (en 2012 et 2013, voyages migrations sur les chemins de St Jacques de Compostelle de Belgique en Galice)

<http://joanfrancesisner.com/>



## Transpòrts Tisnèr SA

16 cantas a dançar, viatges vertadèrs o imaginaris e quate arremesclatges per Druc Drac (Francés Dumeaux ) en bonus, tiradas deu men darrèr spectacle solet Identitats.

Dab la participacion de Jakes Aymonino, Matèu e Tomàs Baudoin.  
mailto:admin@lonau.eu

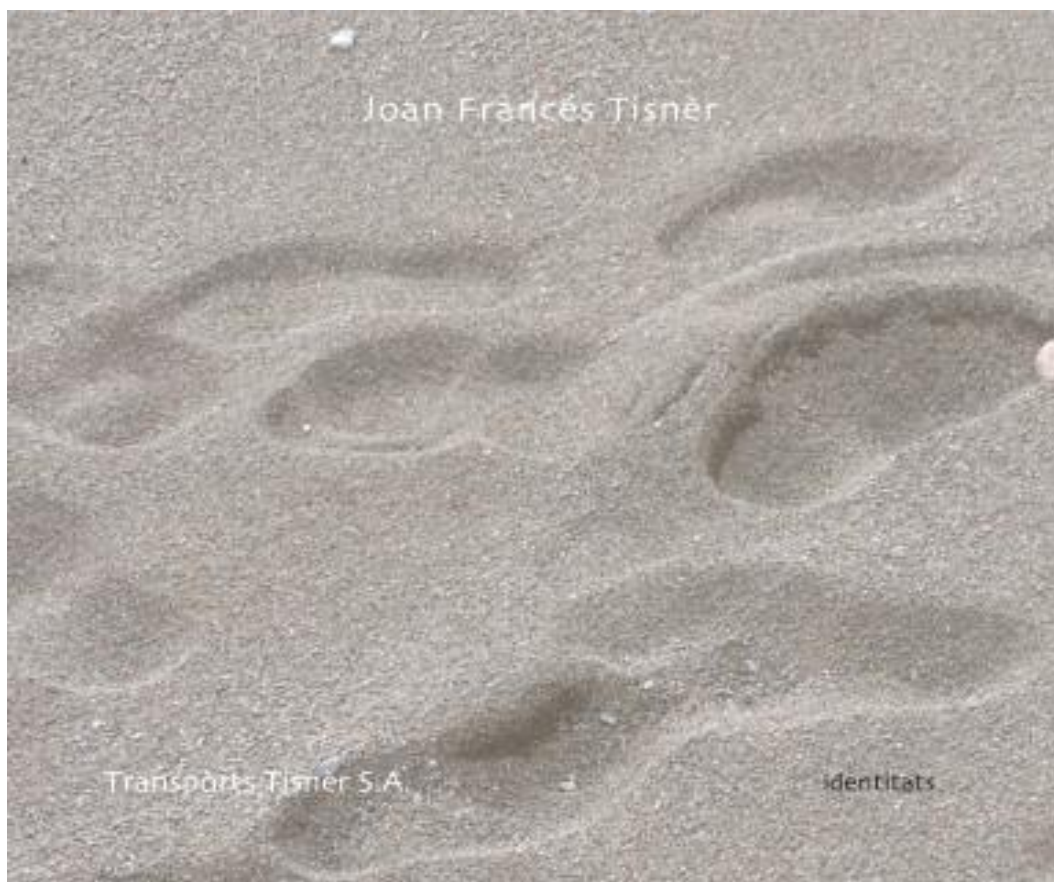
Distribuit per l'Autre Distribution.

## Transpòrts Tisnèr SA

16 chansons à danser, des voyages réels ou imaginaires et quatre remixes par Druc Drac (Francés Dumeaux) en bonus, tirées de mon dernier spectacle solo Identitats.

Avec la participation de Jakes Aymonino, Matèu et Tomàs Baudoin.

mailto:admin@lonau.eu  
Distribution : L'Autre Distribution



Setze cantas a dançar  
Seize chansons à danser  
Sixteen songs to be danced  
Dieciseis cançones que hay que bailar

Tribalh vocau, tractaments sonòrs e ritmes de dança gascons  
Travail vocal, traitements sonores et rythmes de danse gascons  
Vocal work, sound treatments and Gascon rhythms of dance  
Trabajo vocal, tratamientos sonoros y ritmos de baile gascones

Joan Francés Tisnèr : canta / chant / song / voz - tamborin /  
tambourin à cordes / string tamborine / pandereta a cuerdas -  
difusions / diffusions / difusiones  
votz e guitarras / voix et guitares / voice and guitar / voz y gui-  
tarra : Jakes Aymonino  
votz / voix / voices / voz : Tomàs e Matèu Baudoin  
quates cantas arremescladas / quatre chansons remixées / four  
songs remixed / cuatro cançones remix : Francés Dumeaux  
Paraulas e arreviradas au francés / paroles et traductions  
françaises

Amontanhada 1 / Transhumance 1 (prelude)  
Au còr de la matèria / Au coeur de la matière (masurca)  
Marcha a pè 2 / Marche à pied 2 (rondèu a 2)  
Empensat / Perdus dans ses pensées (branlo en còrda regular)  
Au vente de la vaca / Dans le ventre de la vache (saut)  
En camion / En Camion (rondèu en cadena irregular)  
Marcha a pè 3 / Marche à pied 3 (escotisha irregulara)  
A bicicleta / A bicyclette (valsa)  
Aus punts cardinaus / Aux points cardinaux (saut)  
En automobila / En automobile (congo)  
Marcha a pè 1 / Marche à pied 1 (branlo en còrda irregular)  
La corruda / Jogging (rondèu en cadena)  
Crane Airways (branlo en cople)  
En trin que's pòt / En train c'est possible (pòlca)  
A bicicleta 2 / A bicyclette 2 (ronda barrada irregulara)  
Amontanhada 2 / Transhumance 2 (postlude - balh plan)  
arremescladas - remix  
Au vente de la vaca arremesclatge (saut)  
Marcha a pè 3 arremesclatge (escotisha)  
Crane Airways arremesclatge (branlo en cople)  
Amontanhada 2 arremesclatge (postlude)



# SORROM BORROM

Lo saunei deu gave

un spectacle de Joan Francés Tisner

suscèstions deu poèma de Sèrgi Javaloyès

Isabelle Loubère, Francés Dumeaux, Coline Hateau, Pèire Salles

P2R Assembleur de matières trouvées

Olivier Granger, mise en lumière

Domenja Lekuona regia son / administracion

## Joan Francés Tisner

création polyphonique, composition, chant

Isabelle Loubère : récitante

Coline Hateau : création projections

Francés Dumeaux : création électro

Pèire Salles : connaisseur ès gave

P2R : assembleur de matières trouvées

Olivier Granger : mise en lumière

Domenja Lekuona : régie son, voix "la mer"

Une épopée hydrographique des douze sources du Gave de Pau à Gavarnie jusqu'aux gaves mêlés, engloutis dans l'Adour.

Sur des extraits du poème épique de Sèrgi Javaloyès Reclams edicions 2010.

## Sorrom Borrom : rencontre de l'eau et de la terre

... "Dernière oeuvre lyrique de Joan Francés Tisner, création musicale tant novatrice avec de la poésie, du chant, de la vidéo, qu'originale dans le dispositif scénique..."

Une symphonie, des poèmes tirés du recueil de Sèrgi Javaloyès, des voix, des sons qui flottent dans l'espace, hors du temps. Un univers rythmé par la résonance de l'eau sous ses différents régimes.

L'ouverture captée aux glaciers du Marboré qui se déversent dans la cataracte de 422 m de Gavarnie ; l'andante du tumulte du torrent de montagne ; le scherzo d'apaisement de la plaine de Pau ; le final et l'évanouissement dans l'Adour.

Un spectacle qui sonne à la fin comme un beau rêve..."

Extrait article "La Dépêche" Jean-Claude Du Pont 29/08/2010

## Octophonie fascinante

"... dans le genre magie sonore, j'ai envie de revenir sur Sorrom Borrom auquel il m'a été donné d'assister. Ou l'histoire du gave de Pau en tant que personnage au centre d'une octophonie fascinante. Signée Joan Francés Tisner, d'après une épopée poétique de Sèrgi Javaloyès. Si ce spectacle passe du côté de chez vous, n'hésitez pas une seconde..."

Pierre de Nodrest "Factotum" n° 155 janvier 2011

# Joan Francés Tisnèr : Interventions en direction du jeune public.

Formation à l'école Normale de Lescar (64) de 1972 à 1974.

Titulaire du CAP d'instituteur. Enseignant de 1974 à 1976.

Etudes de musique à l'Université de Pau spécialisation direction de chœur et musique électro-acoustique, sous la direction de Guy Maneveau. Titulaire du Diplôme Universitaire de Musicien Animateur Spécialisé (1979).



Nombreuses interventions auprès des enfants dans les classes maternelles, primaires et établissements secondaires du Béarn, des Landes et de Bigorre (Menestrèrs Gascons 1980 à 1992).

Cours de musique traditionnelle aux Mandragòts, section enfantine du groupe lo Cèu de Pau (1982 à 1990).

Formation pour les groupes folkloriques du Béarn, de Bigorre et des Landes (1983 à 1990).

A partir de 1996, projets culturels et classes cultures en Gironde et dans les Landes au sein de la compagnie Manufacture Verbale. Interventions toujours en cours (dernières réalisations : projet voix de traverse Gascogne Gallice Bruxelles 2010/2013).

Classes culture pour le Conseil Général des Landes à l'abbaye d'Arthous (2009 à 2011)

Participation aux journées des enfants au festival lo Primtemps de l'Arribèra à St Pè de Léren (2012 à 2014)

Professeur de pratique musicale au collège Calandreta de Pau (2006/2011)

En 2012 écriture d'un conte musical pour les enfants de l'école Trianon à Pau et l'orchestre de Pau et du Pays de Béarn.

En 2013 réalisation d'un projet transgénérationnel parents-enfants-enseignants pour les 20 ans de la Calandreta de Lescar.

En 2013 interventions dans une classe primaire de Carresse et au collège de Salies de Béarn pour une participation des élèves au spectacle Joan Francés Tisnèr « la votz singlarà » à la salle des Congrès de Salies-de-Béarn.

En 2014 intégration du travail des enfants dans le spectacle «Tà Salias».

Formation de formateurs :

Interventions dans les IUFM de Mont de Marsan, Pau et Tarbes en direction des enseignants du primaire (entre 1990 et 2008).

Enseignant à l'Université de Poitiers (CFMI) pour les classes de musiciens intervenants (chant traditionnel et arrangements vocaux) depuis 2007.

Enseignant pour la formation au DE de musique traditionnelle au CEFEDM de Bordeaux au CESMD de Poitiers et à l'ISDAT de Toulouse (entre 2005 et 2014)

**Bibliographie :** *Harri, harri chivalòt* transmission du folklore enfantin à travers la mémoire des aînés (1990).

**Discographie :**

*Ua miduna mitrèna 1, 2, 3 e 4* : chants contes et comptines pour et avec les enfants de Béarn, Bigorre, Gers, Landes et Val d'Aran ( 1984 à 2000).

*Tà dançar la Gasconha* : danses du répertoire gascon pour les enfants (1986)

*Carnaval 2* CD réalisés pour le Cap'Òc (2008)

*Viatge en Lengà* (2007) : voyage dans le répertoire occitan avec la participation des élèves des classes Calandreta et bilingues du Béarn

Emissions sur le folklore enfantin sur France Culture et France Musique (2001 et 2002)

## **Batahòri Clameurs**

Concert ou bal de Joan Francés Tisnèr

De son Béarn et de ses Pyrénées, il nous fait parvenir des bouffées d'air, tantôt pur, chargé d'iode, tantôt cru et tonifiant... Caractère étrange, dépaysement total, une rêverie douce et ferme... Joan Francés Tisnèr alterne les mélodées et les chansons plus rythmées où sa voix aux mille nuances exprime toute la sensibilité de la terre et des airs qui le baignent.

Une voix singulière, un visage et un sourire qui en disent long sur l'humour qui l'habite...



Joan Francés propose avec Batahòri un répertoire tiré de ses derniers spectacles :

12 recèptas de J. A. Lespatlùt, Camelicà, ... des textes traditionnels et plus récents, des voix et tout un éventail d'instruments, de sonorités, d'improvisations...

Chansons occitanes de composition, de la tradition gasconne, improvisations jouées à la voix, tambourin à cordes, pieds et accordéon.

Joan Francés est accompagné par Jakes Aymonino, ciseleur de sons et de mots, maître guitariste et Roman Baudoin - sonsainista artusian, vielliste inspiré qui sait comment faire chanter à sa vielle des riffs de guitare électrique.

*(texte inspiré de F. Pouget 'De bouche à Oreille', E. Plasserat 'Lettres d'Aquitaine' )*



# Joan Francés Tisnèr



© Lionel Dubertrand

## Dança

Joan Francés Tisnèr  
qu'ei creator per la dança :  
Reconstitucion preïstorica 1995,  
Sonò immobila 1996,  
Sauteria vaquèra 1997,  
Quate e choès 1998, Sauts en òbras 2002,  
Rugbi 2007.

Lo bal e lo public deu bal que son tастemps un lòc e un temps qui l'inspìran.

Au long de la soa vita artistica jamei n'a deïshat, au truvèrs-deu bal, d'entertièner aquera relacion dab los dançaires qui hè qu'au cap de tot canta-dança, cantaire-dançaire e son un. Que crotza los univèrs de Jakes Aymonino e de Roman Baudoin tà un bal on inventivitat, interpretacion e son au servici deus dançaires. Votz solide e tanben percussions, guitarra, sòsaina e acordeon per ua musica a dançar excepcionau.

« Le patrimoine n'est pas fait que de châteaux, de belles bâtisses et autres œuvres d'arts. La musique comme la langue dans leurs variantes populaires et très souvent spontanées en sont d'autres versants. Mais il faut peut-être plus de patience et d'opiniâtreté pour les débusquer, enfouies au fond de la mémoire collective, et surtout pour les sauver d'un oubli définitif... »

Jean Jacques Fénié à propos du travail de Joan Francés Tisnèr in « Sud Ouest »

## Danse

Joan Francés Tisnèr est créateur pour la danse : Reconstitucion preïstorica 1995, Sonò immobila 1996, Sauteria vaquèra 1997, Quate e choès 1998, Sauts en òbras 2002, Rugby 2007.

Le bal et le public du bal sont toujours un lieu et un temps qui l'inspirent.

Au cours de sa vie artistique il n'a jamais cessé, au travers du bal, d'entretenir cette relation avec les danseurs qui fait qu'au bout de tout chant-danse, chanteur-danseur sont un.

Il croise les univers de Jakes Aymonino et de Roman Baudoin pour un bal où inventivité, interprétation sont au service des danseurs.

Des voix bien sûr et des percussions, une guitare, une vielle électro et un accordéon pour une musique à danser exceptionnelle.

Joan Francés Tisnèr,  
chanteur et musicien occitan du Béarn  
est né à Salies-de-Béarn en 1954.

Petit sa grand-mère l'amène sur la tombe de Luis Mariano à Arcangues...

Il pratique la musique traditionnelle depuis 1974.

Parallèlement il étudie l'harmonie, la direction de chœur et la musique électroacoustique au département de musique de la Faculté des Lettres de Pau de 1976 à 1979.

De 1976 à 1987, membre de Canicula [groupe de musique traditionnelle gasconne],

de 1982 à 1989 chanteur-auteur-compositeur de Subèr Albèrt [folk-rock-humour],

de 1985 à 1987 musicien de Landeridà [groupe de danse gascon] et

depuis 1987 de Verd e Blu [musique traditionnelle gasconne].

Est membre du groupe vocal MANUFACTURES VERBALES depuis 1997.

Également auteur, compositeur et arrangeur.

A travaillé entre autres avec Pagalhós, Nadau, Perlinpinpin, Alain Savouret,  
Jakes Aymonino, Família Artús, André Dion...

#### Création spectacles éphémères

2018 EBTè!

2015 Tralhaires

2013 Ny'Òc Trobadors

2013 Amontanhada

2012 "Identitats : Transpòrts Tisnèr S.A."

« Sorrom borrom, lo saunei deu Gave » été 2010

« Rugby » attentat chorégraphique pour le danseur Lionel Dubertrand 2007

« 12 recèptas de J-A Lespatlut » 2006 Planètes Musiques, Estivada

« Sauts en òbras » Hèsta de la dança a La Sèuva 2002

« Quate e choès" concèrt de dança pour une danseuse, un chanteur et deux joueurs de quilles de neuf. Montpellier 2001

« 12 recèptas de J-A Lespatlut Opus 99 » festival de Bouche à Oreille avec J. Aymonino, F. Lassus, R. Huby, S. Onckelinx, D. Lalaurie, C. Mosquès, D. Larradet 1999

« Quate e choès Opus 98 » concèrt de dança Cultures d'Automne 1998

« Sauteria vaquèra Opus 96 » Hèsta de la Dança 1996

« Hèita de las claus » Carnaval biarnés de Pau 1996

« Sonò immobila » Fêtes Chapelle-de-Rousse 1995

« Reconstitucion preistorica » Hèsta deu Rondèu Castelnuu-Barbarens 1995

Participe actuellement aux spectacles :

\* Le dernier Sonnaillieur spectacle d'André Dion création électroacoustique en octodiffusion et voix nues (Joan Francés Tisnèr & Laurent Cavalié) 2006

\* Bal à la Voix / Bal a la votz avec la Compagnie Maître Guillaume sur les répertoires renaissance et traditionnel gascon 2007 & Bal "Six voix, douze pieds"

## Discographie

2019 **Joan Francés Tisnè** *EBTè!*

2018 **Joan Francés Tisnè** *Tralhaires, sur les pas de Félix Arnaudín (disque et film)*

2012 **Joan Francés Tisnè** *Transpòrts Tisnè S.A.*

2010 **Joan Francés Tisnè** *Sorrom Borrom*

2004 **Joan Francés Tisnè** *12 recèptas de J. A. Lespatlut*

1995 **Joan Francés Tisnè** *Camelicà*

2011 Six Voix, douze pieds Compagnie Maître Guillaume

2010 Rasims de Luna de Max Rouquette disque-livre J. Aymonino, N. Gabard, M.-A. Mazeau, J. F. Tisnè, L. Audemard, R. Pecout

2010 Verd e Blu Jòcs de dança

2009 Subèr Albèrt Biarnés cap e tot

2009 A. Dion, L. Cavalíe, B. Achiary, C. Coulon 'Le dernier sonnailleur - lo darrèr esquirèr'

2009 Vrenhadas de Denís Frossard

2006 Manufactures Verbales Sonets

2005 Verd e Blu Baladas e danças

2002 Manufactures Verbales Voix du quotidien et de l'unique

2002 Prames Pirineos-Perinés-Pirenèus-Pyrénées : músicas de Aragón y Occitania

2001 Verd e Blu Musicas a dançar dus

1998 Manufactures Verbales Catalogue des Manufactures Verbales

1996 Verd e Blu Ompra o só ?

1993 Verd e Blu Musicas a dançar

1991 Verd e Blu Musica de Gasconha

1987 Subèr Albèrt Biarnés cap e tot

1986 Canicula Musica gascona (reed. demat. 2018 Labèl pagans)

1983 Canicula Cantas e danças de Gasconha (reed. demat. 2018 Labèl pagans)

### **Directions artistiques**

2007 Viatge en lenga dab Roman Baudoin

2004 Vath d'Aspa Montanha sacrata

2003 Aubestin Cauhapè, cantador aussalés

2003 Família Artús Òmi

2002 Pescalua Vent Castanhèr

2002 Condes : Ua, miduna, mitrèna 4

2001 Instruments de la musica gascona

1998 Rondèus e congòs de las Lanás = rondeaux et congos des Landes de Gascogne

1997 Ua, miduna, mitrèna 3

1994 Generalitat de Catalunya Anem lèu dançar (Val d'Aran)

1992 Nahas mahas / EDB Xiberoko dantza jausiak 2

1991 Eths Corbilhuèrs de Les Cantan Aran

1991 Ua, miduna, mitrèna 2

1989 Carnaval en Bearn e Gasconha

1987 réed. 2005 Tà dançar la Gasconha

1985 Ua, miduna, mitrèna 1

1985 Los de Nadau Qu'èm çò qui èm

1984 Los Pagalhós ...que cantan lo Biarn

1984 Sauts biarnés de l'Arribèra